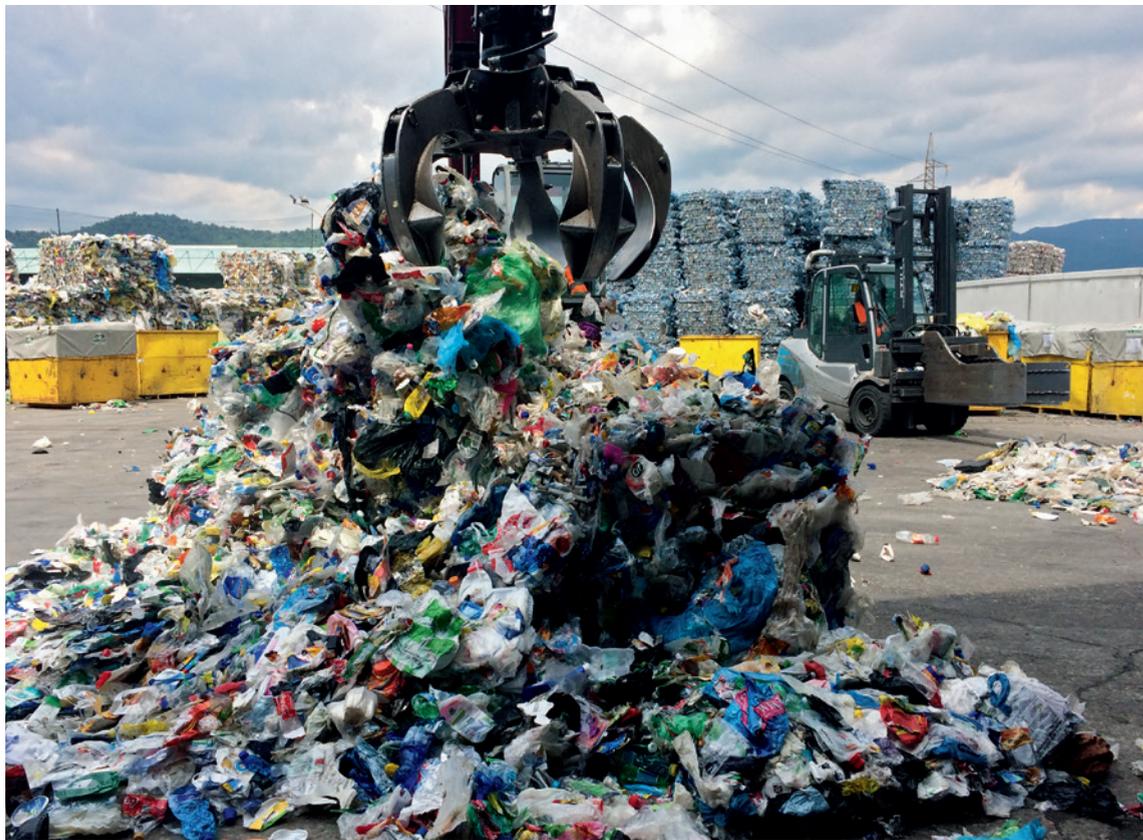


## Una sintesi del materiale sintetico



### Perché i contenitori per plastica si trovano solo al Centro di riciclaggio?

Il 90% dei brissinesi separa gli imballaggi in plastica dai rifiuti residui. La raccolta è soggetta a rigorose e talvolta complesse linee guida, atte a garantire la qualità e la redditività del materiale raccolto. Ed è proprio per questo che lo smaltimento degli imballaggi in plastica si limita al Centro di riciclaggio. Qui il personale tiene sott'occhio i materiali consegnati e la percentuale di frazioni estranee può così essere mantenuta minima, presupposto indispensabile per la redditività.

### Che cosa appartiene agli imballaggi di plastica?

- bottiglie per bibite, detersivi e prodotti per l'igiene della casa
- flaconi/dispensatori di sciroppi, creme ecc.
- confezioni rigide/flessibili
- buste e sacchetti per alimentari
- vaschette portauova
- vaschette per gelati o yogurt
- reti per frutta e verdura
- shopper e imballaggi secondari
- blister
- coperchi, piatti e bicchieri monouso
- polistirolo espanso, cellophan
- grucce appendiabiti
- vasi per vivaisti

Attenzione: prima dello smaltimento, l'imballaggio va accuratamente svuotato!

Anche i residui vengono considerate frazioni estranee.

Si può chiamare materiale sintetico, oppure plastica, oppure creare acrobazie di parole composte da poli-qualcosa. Si può girarla in qualsiasi modo si preferisca, ma se si mette da parte tutto ciò che è fatto di questo materiale, ci si trova quasi nudi: dalle suole delle scarpe agli occhiali, dalle giacche casual alla bigiotteria, molto è fatto di questo materiale pratico, leggero ed economico. Quella che solo sessant'anni fa iniziò la sua trionfale avanzata è oggi parte integrante della vita di tutti i giorni. Le materie prime che la compongono sono il petrolio e il gas naturale.

La plastica è conveniente ed utile anche come imballaggio – ma è

anche un problema per l'ambiente. Perché la plastica durerà per secoli; si accumula come microplastica nei mari, nei terreni, negli animali e sì, anche negli esseri umani.

In tutta Europa vengono riciclati solamente gli imballaggi di plastica, non lo spazzolino da denti, non la spugna da cucina, non il vaso da fiori. Perché solo l'industria degli imballaggi paga per il loro riciclaggio fin dalla fase di produzione.

Ogni anno vengono consegnate al Centro di riciclaggio di Bressanone 218 tonnellate d'imballaggi in plastica, circa 10 kg a persona. Una volta al mese un autoarticolato trasporta il materiale pressato a

Montello, una località vicino a Bergamo. Poiché esistono varie tipologie di plastica, il primo passo nel ciclo di riciclo consiste nella sua separazione. Parliamo di polietilene (PE), polietilentereftalato (PET), polipropilene (PP), polistirolo (PS) e molto altro. Prima del loro riciclo, questi diversi materiali devono venire separati, dispendiosamente, l'uno dall'altro. Nella migliore delle ipotesi, la plastica selezionata viene riciclata. A Montello i rifiuti vengono fusi e trasformati in granulato, che viene utilizzato per la produzione di nuovi prodotti. Il riciclo riduce la qualità del materiale, motivo per cui la plastica raramente può essere riciclata più di due volte.

## Piccola riflessione: aspettando Bruxelles



L'UE vuole vietare i prodotti di plastica usa e getta. Bene. I bei tempi per la cannuccia se ne andranno, come anche quelli per i bastoncini di ovatta e i piatti di plastica monouso. Presumiamo che Bruxelles emani nuove leggi

migliori di quelle italiane, che hanno imposto sacchetti biodegradabili di plastica per frutta e verdura. Ci auguriamo che tutti quelli impegnati nell'approvazione di questa legge contro i prodotti di plastica usa e getta facciano la loro parte. Allora in

Europa saremo alla pari con l'India, che vuole abolire la plastica usa e getta entro il 2022. Che i camion non siano obbligati a viaggiare su rotaia fino a quando non saranno costretti, va bene. Che gli automobilisti si limitino a viaggiare a 100

km/h sull'autostrada solo da quando non saranno obbligati, o.k. Ma perché dobbiamo aspettare una legge che ci imponga di sciacquare i nostri cucchiaini invece di gettarli nella spazzatura?



## Ben



ASM Bressanone SpA è attiva anche sul mercato libero di energia elettrica con un prodotto su misura per clienti domestici: Ben. Il nome deriva da "Bressanone Energia".

Circa 2.300 clienti sono già passati dal mercato di maggior tutela all'offerta per l'energia elettrica per il mercato libero. Usufruendo di questa offerta, il cliente potrà godere di uno sconto del 10% sul prezzo dell'energia del servizio di maggior tutela e non sarà obbligato contrattualmente. Anche nell'eventualità di un passaggio senza aumento di potenza, lo sconto è garantito. Inoltre, per l'aumento di potenza fino a 1,5kW, il contributo di allacciamento sarà gratuito. L'offerta si applica agli aumenti di potenza da 3kW a 4,5kW e da 4,5kW a 6kW.

Si tratta di energia elettrica verde certificata altoatesina. Ben è disponibile in tutta l'area di distribuzione di ASM Bressanone SpA. L'offerta è disponibile fino al 31 dicembre 2018 ed è valida fino al 30 giugno 2019.



Foto: Siegfried Tasser



**Tre domande a ...**  
**Alfred Rottonara, direttore tecnico**

## Addio gas metano!



**Dal 2002 ASM Bressanone SpA, gestore e proprietario del metanodotto, è responsabile dell'ampliamento della rete (lunga 15 km), della manutenzione degli impianti e della posa di nuovi allacciamenti. Questo incarico terminerà il 31 dicembre 2018 – data in cui ASM Bressanone SpA ha in programma di cedere il servizio.**

ne SpA è troppo piccolo e l'azienda non soddisfa i requisiti economici, finanziari e operativi per partecipare ad una gara d'appalto, questo settore dovrà essere venduto.

fonte energetica insostituibile per l'industria. Viene impiegato prevalentemente come energia di processo, che presuppone temperature elevate, dell'ordine di 500-600°C, non ottenibili con il teleriscaldamento. Nella nostra città solo le centrali di teleriscaldamento sono alimentate a metano.

### Perché ASM Bressanone SpA intende abbandonare questo settore di attività?

Secondo una legge statale del 2007, la fornitura di gas deve essere effettuata da un'unica società, definita dal ministero per zone. Poiché il territorio rifornito di ASM Bressano-

### Per quali clienti gas metano potrà essere interessante?

In ottemperanza ad una delibera del consiglio comunale, il metano deve essere approvvigionato solo alla zona industriale di Bressanone e Varna. Il metano rappresenta una

## Teleriscaldamento nel centro storico



All'inizio del 2019 ASM Bressanone SpA estenderà la rete di teleriscaldamento ad alcune zone centrali del centro storico di Bressanone. Si tratta precisamente delle vie Portici Maggiori e Minori, della via S. Erardo e della piazza Parrocchia.

Contemporaneamente ai lavori per la rete di teleriscaldamento, ASM Bressanone SpA poserà i cavi in fibra ottica per il collegamento ad Internet a banda larga e rinnoverà le condotte dell'acqua potabile vecchie di quasi un secolo. Anche i tubi delle acque reflue, alcuni dei quali sono ancora installati nel sistema di miscelazione acqua bianca/acqua nera saranno sostituiti.

I lavori saranno suddivisi in quattro lotti in modo da non bloccare il centro storico per l'intera durata. Gli scavi si svolgeranno tra la fine delle festività natalizie e la Pasqua 2019.

Nel centro storico, l'interesse per il teleriscaldamento è grande. Chi firmerà la richiesta per l'allacciamento prima dell'inizio dei lavori,



Foto: Siegfried Tasser

pagherà meno di chi prenderà la decisione durante la fase di costruzione. La ragione principale è da ricercarsi nei criteri di finanziamento pubblico per la costruzione della rete di teleriscaldamento. Il finanziamento è previsto solo per collegamenti effettivi, non per tubi vuoti da adibire ad un uso successivo. Una decisione tempestiva è quindi vantaggiosa per entrambe le parti interessate e consente di completare rapidamente il lavoro entro i tre mesi previsti.



## Press-container a Bressanone: l'innovazione festeggia 20 anni

Bressanone è un passo avanti nell'ambito della gestione dei rifiuti in Alto Adige. Già nel 1998 ASM Bressanone SpA ha messo in funzione il primo press-container con pesatura elettronica, sostituendo i bidoni privati utilizzati fino a quel momento.

I clienti utilizzano una carta transponder personalizzata, i rifiuti smaltiti vengono pesati e la quantità effettiva viene addebitata in tariffa al cliente. Una procedura che mette in primo piano il principio della responsabilità ecologica.

Tutti i contenitori sono allacciati al sistema di telecontrollo e segnalano quando sono pieni. I veicoli di raccolta passano quindi solo quando necessario; il traffico pesante si riduce con effetti oltremodo positivi per quanto riguarda l'inquinamento atmosferico, la densità di traffico e la sicurezza di pedoni e ciclisti. Grazie a questa tecnologia, ASM Bressanone SpA si muove da molti anni verso la Smart City: la tecnologia digitale e innovativa rappresenta una soluzione ecologica ed efficiente a beneficio dell'ambiente e dei cittadini.

Il primo press-container è stato installato in Via Rio Scaleres, nel quartiere Rosslauf, e negli ultimi anni sono stati aggiunti altri venti contenitori compattatori elettronici. Anche gli ormai ventidue contenitori "Underground" con container seminterrati per i rifiuti residui e biologici, s'inseriscono in questo processo che valorizza il principio di responsabilità ecologica.



Pretty pimped: Il press-container in via O.-v.-Wolkenstein trasmette un messaggio brillante: "Save the Planet". (TFO, 2017)

A tutt'oggi nel Comune di Bressanone ben 6.800 clienti smaltiscono i loro rifiuti residui tramite i contenitori compattatori anziché in bidoni. In media, ASM Bressanone SpA conta 300.000 conferimenti all'anno con circa 3,3 kg di rifiuti residui smaltiti per singolo conferimento.

Nel breve periodo altri press-container sostituiranno i vecchi bidoni, p.es. in Via Vintler con ulteriori 180 clienti da allacciare al servizio. Per il 2019 ASM Bressanone SpA ha in programma di estendere questo servizio anche alla zona di Via Laghetto/Viale Mozart.



### Appuntamenti da segnare

**Anno scolastico 2018/2019:** visite guidate al Centro di riciclaggio di Bressanone per tutti i tipi di scuole e workshop creativo con WiaNui, v. pag. 4

**31 ottobre:** termine d'iscrizione per la **raccolta delle ramaglie e dei rifiuti verdi da giardino** a pagamento nel Comune di Bressanone (raccolta dal 5 al 16 novembre): [raccoltaverde@asmb.it](mailto:raccoltaverde@asmb.it), tel. 0472 823 523

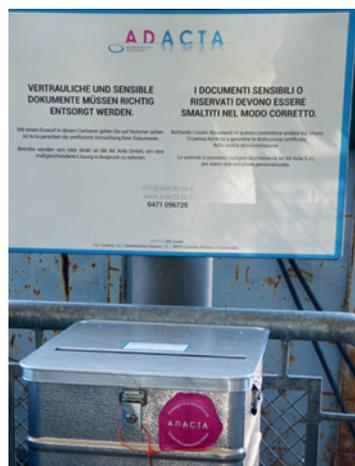
## AD ACTA

La soluzione sicura per la distruzione di documenti sensibili



Il regolamento europeo sulla protezione dei dati (GDPR) è in vigore da diversi mesi. Le norme sul trattamento dei dati personali riguardano anche la distruzione definitiva dei dati sensibili su supporto cartaceo.

Per eseguire la distruzione in ottemperanza al GDPR – dalla raccolta al trasporto e alla distruzione certificata dei dati – Ad Acta S.r.l. potrà essere d'aiuto. ASM Bressanone SpA gestisce la società insieme alla ditta Eurogest di Cardano. Ad Acta si occupa anche della distruzione di interi archivi.



### Come funziona il servizio di Ad Acta per aziende?

1. Ad Acta mette a disposizione dei clienti degli appositi contenitori nei quali inserire i documenti sensibili direttamente al momento in cui diventano inutili. Ad intervalli regolari e stabiliti assieme al cliente, il contenitore viene sostituito con uno vuoto.
2. I contenitori vengono conferiti all'impianto di distruzione ed i documenti vengono avviati alla distruzione certificata.
3. Al termine del processo di triturazione dei documenti, il cliente riceve un certificato di avvenuta distruzione.

I clienti privati troveranno, presso il contenitore per la raccolta della carta al Centro di riciclaggio di Bressanone, un contenitore Ad Acta, disponibile gratuitamente per lo smaltimento di documenti sensibili.

### La soluzione certificata di Ad Acta:

- Processi conformi al GDPR 2016/679
  - Distruzione dei documenti secondo DIN 66399
  - Flessibilità e precisione, soluzione personalizzata
- Info: tel. 0471 096 725, [info@adacta.bz.it](mailto:info@adacta.bz.it), [www.adacta.bz.it](http://www.adacta.bz.it)



### Chiarito:

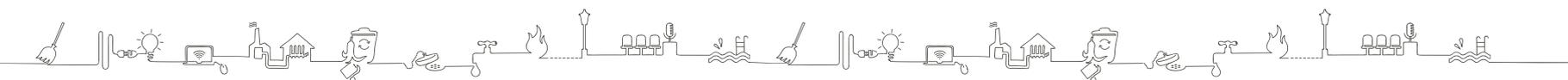
#### Acqua in bottiglia o di rubinetto?



Sette brissinesi su dieci bevono acqua del rubinetto e nella loro vita quotidiana rinunciano all'acqua minerale in bottiglia. Una buona scelta, perché la nostra acqua del rubinetto è di altissima qualità, costa mediamente 60 centesimi ogni mille litri e non produce rifiuti di imballaggio. Un prodotto naturale puro, al quale i bevitori d'acqua di Bressanone danno un voto molto buono: 9.

#### Acqua gialla o di sapore metallico?

Per gli impianti nelle abitazioni e nei condomini sono responsabili il relativo proprietario o amministratore. Se l'acqua del rubinetto si presenta modestamente gialla o di sapore metallico, ciò è dovuto agli impianti esistenti negli edifici stessi, spesso sovradimensionati o datati. Qui l'acqua rimane ferma per parecchio tempo ed assume particelle di ruggine o di altri materiali presenti. Pronto soccorso: far scorrere l'acqua del rubinetto dopo un lungo periodo di non utilizzo





## Altro che monnezza!

### Offerta didattica per gli studenti di tutti i gradi scolastici

Cosa ho buttato via oggi? Perché l'ho buttato e dov'è finito? Queste sono le prime domande con le quali gli studenti si devono confrontare quando, per qualche ora, sostituiscono l'ambiente della loro classe con il Centro di riciclaggio di Bressanone.

Anche quest'anno scolastico ASM Bressanone SpA invita gli studenti delle scuole elementari, medie, superiori e professionali a riflettere sul tema dei rifiuti, su come evitare di produrre rifiuti, sui materiali riciclabili, sulla raccolta differenziata e sul riciclaggio.

Un workshop di Upcycling completa il progetto di formazione ambientale.

Nella sede della cooperativa WiaNui, oppure direttamente a scuola, gli studenti creano qualcosa di utile e decorativo da materiali destinati allo smaltimento, dando nuova vita a materiali apparentemente di scarto.

Info e prenotazione: tel. 0472 823 591, augschoell.petra@asm.it

## CITYNET

Internet in fibra ottica per Bressanone



Citynet conta quasi 1.000 clienti. E questi danno al servizio l'ottimo punteggio di 8,8. Tutte le utenze domestiche e aziendali di Bressanone con allacciamento alla rete di teleriscaldamento possono richiedere la connessione internet in fibra ottica veloce e affidabile di ASM Bressanone SpA. Con tre diversi prodotti Citynet per clienti privati e tre per clienti aziendali, ASM Bressanone Spa fornisce internet a banda larga per ogni esigenza. L'attivazione è gratuita.

Info: [www.asmb.it/it/citynet](http://www.asmb.it/it/citynet)

### Prodotti CITYNET per clienti privati (IVA inclusa)

- Citynet Home 30/15 Mbit/s 29 €/mese
- Citynet Home Large 50/25 Mbit/s 49 €/mese
- Citynet Home X-Large 100/50 Mbit/s 69 €/mese

### Prodotti CITYNET per clienti aziendali (+ 22 % IVA)

- Citynet Business Smart+ 30/30 Mbit/s Upload 59 €/mese
- Citynet Business Comfort+ 60/60 Mbit/s Upload 99 €/mese
- Citynet Business Premium+ 100/100 Mbit/s Upload 199 €/mese

## Acquarena: novità in sauna

Curare corpo, mente e anima, purificarsi e rigenerarsi: gli amanti della sauna di Bressanone e dintorni, i clienti abituali provenienti da tutto il paese ed i turisti apprezzano molto la vasta offerta dell'Acquarena, la quale negli ultimi anni è stata ristrutturata ed ampliata: ora viene completamente rinnovato l'intero terrazzo, comprese la vasca idromassaggio e la sauna finlandese.

Un suggerimento già noto a molti: da fine ottobre fino alla fine di aprile durante le notti di luna piena la sauna rimane aperta con orario prolungato fino a mezzanotte.

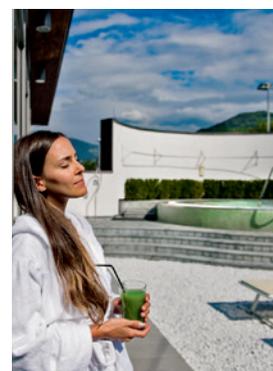


Foto: Helmuth Rier

## Il vostro giudizio per il Forum Bressanone

8,5

Quanto siete soddisfatti con l'infrastruttura.



8,8

Quanto è importante per Voi un centro culturale e congressuale per Bressanone.



8,7

Quanto siete soddisfatti dell'evento visitato.



Un estratto del sondaggio sulla soddisfazione dei clienti 2018.

[www.forum-brixen.com](http://www.forum-brixen.com)

## Qui per voi



Telecontrollo – un termine tecnico, che tuttavia descrive la parte centrale ovvero il cuore di ASM Bressanone SpA. E quello si nasconde a pianoterra nella sede di ASM Bressanone SpA.

Qui **Reinhold Gruber** lavora da diciotto anni, assieme a due collaboratori. Nei nove anni precedenti era impegnato con il team della rete elettrica. Da gennaio 2018 è anche responsabile per il metering e il reparto contatori.

Nel corso degli anni Reinhold Gruber ha acquisito un'enorme esperienza nel monitoraggio e nel controllo di tutte le reti di ASM Bressanone SpA. Con l'aiuto di complessi programmi informatici e di sofisticate tecnologie vengono tenuti sott'occhio la rete di energia elettrica, di acqua potabile, delle acque reflue e del teleriscaldamento, che complessivamente contano 190 impianti. In questo modo è possibile individuare e correggere in brevissimo tempo malfunzionamenti o guasti, in modo che le arterie di distribuzione comunali possano funzionare correttamente 24 ore su 24. La parte centrale, ovvero il cuore pulsante di ASM Bressanone SpA, quindi!

### Colophon

Due volte l'anno ASM Bressanone SpA informa su temi ed appuntamenti importanti.  
Editore: ASM Bressanone SpA, via Alfred-Ammon 24, 39042 Bressanone, tel. 0472 823 500, mail@asm.it, www.asmb.it

Testi: Petra Augschöll, in collaborazione con collaboratrici e collaboratori dei diversi reparti aziendali. Vi sta a cuore una tematica particolare? Contattateci scrivendo a: mail@asm.it  
Revisione dei testi italiani: Susanna Zavagnin Foto: ASM Bressanone SpA, Helmuth Rier, Siegfried Tasser  
Grafica: Brixmedia srl, Bressanone Stampa: Europrint, Varna

